

110 年度產業人才投資計畫招訓簡章

訓練單位名稱	財團法人台灣經濟研究院																									
課程名稱	中級閱讀與商用英文班第 1 期																									
報名/上課地點	遠距視訊上課(Google Meet)																									
報名方式	採線上報名 1.請先至「臺灣就業通」網站 https://ojt.wda.gov.tw/ 加入會員 2.再至「在職訓練網」 https://ojt.wda.gov.tw/ 報名																									
訓練目標	本訓練課程內容為中級英文課程，旨在透過字彙、文法講授及中翻英演練，提升學員之閱讀及商用英文能力。受訓後能提升個人的就業技能，並獲得個人升遷或加薪機會，進而提升公司之業績與營收，並為台灣企業國際化奠定穩固的基礎。 課程主要以加強商用英文單字、片語與文法解說為主，文章閱讀範圍包括經濟、管理…各類。此外，配合教材，另行補充商用 email 中翻英之練習訓練，內容包括：行銷策略、新品上市、客戶服務、恭賀應對、會議籌辦、聯絡客戶、品管確認、催促出貨、保險事宜、出國進修、合約簽訂、感謝協助等。希望學員在受訓後能提升商務往來書信及英文閱讀能力，增進與客戶溝通技能。																									
課程內容大綱及時數	110.09.10~11.26 (星期五) PM 19:00~22:00 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">日期</th> <th style="text-align: center;">時數</th> <th style="text-align: center;">課程進度/內容</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">9.10(星期五)</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td> ●文章閱讀解析—食品類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—行銷策略 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">9.17(星期五)</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td> ●文章閱讀解析—經濟類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—新品上市 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">9.24(星期五)</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td> ●文章閱讀解析—藝術類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—客戶服務 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">10.01(星期五)</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td> ●文章閱讀解析—生態類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—恭賀應對 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">10.08(星期五)</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td> ●文章閱讀解析—環境類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—會議籌辦 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">10.15(星期五)</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td> ●文章閱讀解析—天文類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—聯絡客戶 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">10.22(星期五)</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td> ●文章閱讀解析—文學類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—品管確認 </td> </tr> </tbody> </table>		日期	時數	課程進度/內容	9.10(星期五)	3	●文章閱讀解析—食品類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—行銷策略	9.17(星期五)	3	●文章閱讀解析—經濟類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—新品上市	9.24(星期五)	3	●文章閱讀解析—藝術類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—客戶服務	10.01(星期五)	3	●文章閱讀解析—生態類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—恭賀應對	10.08(星期五)	3	●文章閱讀解析—環境類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—會議籌辦	10.15(星期五)	3	●文章閱讀解析—天文類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—聯絡客戶	10.22(星期五)	3	●文章閱讀解析—文學類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—品管確認
日期	時數	課程進度/內容																								
9.10(星期五)	3	●文章閱讀解析—食品類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—行銷策略																								
9.17(星期五)	3	●文章閱讀解析—經濟類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—新品上市																								
9.24(星期五)	3	●文章閱讀解析—藝術類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—客戶服務																								
10.01(星期五)	3	●文章閱讀解析—生態類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—恭賀應對																								
10.08(星期五)	3	●文章閱讀解析—環境類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—會議籌辦																								
10.15(星期五)	3	●文章閱讀解析—天文類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—聯絡客戶																								
10.22(星期五)	3	●文章閱讀解析—文學類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—品管確認																								

	10.29(星期五)	3	●文章閱讀解析—管理類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—催促出貨
	11.05(星期五)	3	●文章閱讀解析—自然類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—保險事宜
	11.12(星期五)	3	●文章閱讀解析—健康類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—出國進修
	11.19(星期五)	3	●文章閱讀解析—歷史類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—合約簽訂
	11.26(星期五)	3	●文章閱讀解析—人文類 ●單字、片語與文法解說 ●商用 email 中翻英練習—感謝協助
	上課教材：1.英語閱讀技巧完全攻略 4【二版】（16K+1MP3）[寂天出版社] 2.教師上課補充教材		
學員資格	●資格條件： (一)高中/職(含)以上。 (二)具中級英文能力。		
遴選學員標準及作業程序	1.招訓方式：台經院網站、發送電子報等。 2.遴選方式：依在職訓練網線上報名網站報名完成順序審核參訓資格，由本單位依序通知於 5 天內完成繳費及相關資料，逾期未完成則由候補人員依序遞補。		
招訓人數	23 人		
報名起迄日期	110 年 8 月 24 日(中午 12 時)(待公告)至 110 年 9 月 7 日(18 時)		
預定上課時間	110 年 9 月 10 日(星期五)至 11 月 26 日(星期五) 每週五晚上 19:00-22:00 上課，共計 36 小時		
授課師資	羅云廷 【學歷】師大翻譯所、台大外文系 【經歷】 教學經歷 台灣經濟研究院：多益英文外聘講師 中國科大、中原大學：多益英文外聘講師 高點研究所補習班：英語語言學、高普考英文、研究所英文 戴爾美語中心：托福寫作、多益英文 冠英補習班：高中英文 建國補習班：二技英文 口筆譯經歷 全球熱愛生命獎章表揚大會--周大觀基金會 (逐步口譯) 第一屆亞太地區國家人權委員會網絡工作坊 (同步口譯) 現代性的媒介--藝術史與跨領域研究的視野 (同步口譯) Discovery 頻道字幕編譯人員		

	<p>空中大學商業線上課程字幕中譯英</p> <p>【著作】 共同譯作：<<第二語教學最高指導原則>> (朗文出版) <<史家的誕生：探訪西方史學殿堂的十扇窗>> (時英出版)</p> <p>【證照】 多益 985 分 托福 iBT 115 分 雅思 8 級分 全民英檢高級合格 教育部高中英語教師證 教育部中英逐步口譯檢定合格</p>
<p>費用</p>	<p>實際參訓費用\$5,250 元 (勞動部勞動力發展署北基宜花金馬分署補助\$4,200 元，參訓學員自行負擔\$1,050 元)</p> <p>一般勞工政府補助訓練費用 80%、全額補助對象政府補助訓練費用 100%</p>
<p>退費辦法</p>	<p>※依據產業人才投資計畫第 30、31 點規定</p> <p>第 30 點、參訓學員已繳納訓練費用，但因個人因素，於開訓日前辦理退訓者，訓練單位應依下列規定辦理退費：</p> <p>(一) 非學分班訓練單位至多得收取本署核定訓練費用百分之五，餘者退還學員。</p> <p>(二) 學分班退費標準依教育部規定辦理。 已開訓但未逾訓練總時數三分之一者，訓練單位應退還本署核定訓練費用百分之五十。但已逾訓練總時數三分之一者，不予退費。 匯款退費者，學員須自行負擔匯款手續費用或於退款金額中扣除。</p> <p>第 31 點、訓練單位有下列情事之一者，應全數退還學員已繳交之費用：</p> <p>(一) 因故未開班。</p> <p>(二) 未如期開班。</p> <p>(三) 因訓練單位未落實參訓學員資格審查，致有學員不符補助資格而退訓者。</p> <p>訓練單位如變更訓練時間、地點或其他重大缺失等，致學員無法配合而需退訓者，訓練單位應依未上課時數佔訓練總時數之比例退還學員訓練費用。</p> <p>因訓練單位之原因，致學員無法於結訓後六個月內取得本計畫補助金額，訓練單位應先代墊補助款項。經司法判決確定或經認定非可歸責於訓練單位者，得另檢具證明向分署申請代墊補助款項。</p> <p>匯款退費者，由訓練單位負擔匯款手續費用。</p>
<p>說明事項</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 訓練單位得先收取全額訓練費用，並與學員簽訂契約。 2. 低收入戶或中低收入戶中有工作能力者、原住民、身心障礙者、中高齡者、獨力負擔家計者、家庭暴力被害人、更生受保護人或其他依就業服務法第 24 條規定經中央主管機關認為有必要者、65 歲(含)以上者、因犯罪行為被害死亡者之配偶、直系親屬或其未成年子女之監護人、因犯罪行為被害受重傷者之本人、配偶、直系親屬或其未成年子女之監護人等在職勞工為全額補助對象，報名時須備齊相關資料。 3. 缺席時數未逾訓練總時數之 1/5，且取得結訓證書者(學分班之學員須取得學分證明)，經行政程序核可後，始可取得勞動部勞動力發展署北基宜花金馬分署之補助。 4. 參加職前訓練期間，接受政府訓練經費補助者(勞保投保證號前 2 碼數字

	為 09 訓字保之參訓學員)，及參訓學員投保狀況檢核表僅為裁減續保及職災續保之參訓學員，不予補助訓練費用。
訓練單位 連絡專線	聯絡電話：02-25865000 # 817 傳真：02-25946845 聯絡人：王小姐 電子郵件：d32137@tier.org.tw
補助單位 申訴專線	【勞動部勞動力發展署】 電話：0800-777888 http://www.wda.gov.tw/ 其他課程查詢： http://tims.etraining.gov.tw/timsonline/index.aspx 【北基宜花金馬分署】 電話：02-89956399 分機 1362 袁小姐 電子郵件：service2@wda.gov.tw http://tkyhkm.wda.gov.tw/ 傳真：02-89956378

※報名前請務必仔細詳閱以上說明。